

# FIGHT, FLIGHT or FREEZE?

Soft mapping and woolen armors reflecting hard times in Ukraine.

*Zachte kaarten en wollen harnassen weerspiegelen harde tijden in Oekraïne.*

**Hosted by:** Ukrainian-Dutch design, Narada & Ro3kvit

## Project Information (EN)

### THREATS & PROTECTION

Why do people stay in cities close to war, hearing the frontline every day? Why do others leave? How do family and friends feel about this?

Every place in Ukraine has a specific history and context. Yet, they are also connected in sharing the same basic instincts in reaction to fear. Some people stay, others flee, everybody feels guilty. People get used to fear, and every new threat creates a new feeling of fear, a wave of horror. New questions, what to do, how to be prepared for the next blow. In the city of Zaporizhzhia, the proximity of a large nuclear powerplant, the nearby frontline all together form a cascade of threats too much to cope with. Nevertheless, people stay, because they feel they must, they should. While others leave, for the same reason. Families are split, physically and emotionally. Mothers and daughters make different choices. None of them is good or wrong, all of them are disrupting and heartbreaking. Ukrainian urbanist Daryna Pasyuta cooperated with Marjo van Schaik, Dutch textile designer. They transferred this collapse of emotions and events to a soft mapping on hemp cloths. It resulted into textile canvases combined with woolen armors.

### VULNERABILITY & RESILIENCE

When people are forced to flee their hometown, they struggle to survive in a turmoil of feelings. Longing for their homes.

Ukrainian and Dutch urbanist and architects from NGO Ro3kvit worked intensively together with refugees from Hirs'ka, an occupied village in the East of Ukraine. They explored the most painful losses and tried to convert this into a possible future.

Safety and protection are primary issues of course. However, on deeper reflection, the Hirs'ka people realised that they could re-create this lost past into a new future. Their vulnerability and resilience enabled the creation of new perspectives related to the old memories.

They discovered that they above all miss nature, culture and people. Thoughts of the landscape with its specific plants, water and seasonal smells moved them deeply. Shared experiences like dancing, celebrating, hiking, playing together were the most touching memories. Building on that they tried to draw new maps of their beloved city, showing nature and culture. The urbanists created a book with these unique maps as a soft archive. For DDW these are printed on hemp and shown in combination with woolen coats reflecting vulnerability and hope.

### PEOPLE & NATURE, CONNECTED & CARED

This project is a cooperation between designers from Ukraine and the Netherlands, driven by a deep desire for peace and freedom, and an end to the urbicide and ecocide that is war. All people involved, designers, refugees, volunteers and family members care about each other, about nature, about Ukraine.

All materials used are natural or re-used. All 'maps' are made on woven hemp from Carpathians. The felted and embroidery wool comes from Dutch sheep regarded as waste. All dyes used are made from natural materials, such as birch leaves, sorrel root, rapeseed flowers and chestnut. All designs of maps are based on stories of people: soft mapping introducing a new kind of urban mapping. All designs of cloth are inspired on traditional patterns and techniques combined with new interpretations and practices.

For those who are interested to gain more insight in these stories, feelings, creations with sketching or wool there are workshops and scenario based talks in the morning.

## Projectinformatie (NL)

### BEDREIGING & BESCHERMING

Waarom blijven mensen wonen in plaatsen die zo dicht bij het oorlogsgebied liggen, dat ze elke dag het front horen? Waarom vertrekken anderen? Hoe denken familie en vrienden hierover?

Elke plaats in Oekraïne heeft een specifieke geschiedenis en context. Blijven of vluchten, iedereen voelt zich schuldig. Mensen raken gewend aan angst, toch zorgt elke nieuwe dreiging voor een golf van verschrikking.

Terugkerende vragen: wat te doen, hoe voor te bereiden op de volgende klap?

In de stad Zaporizhzhia vormen de nabijheid van een grote kerncentrale en het front samen een cascade van dreigingen die te groot is om te kunnen bevatten. Toch blijven er mensen, omdat ze vinden dat ze dat moeten, niet anders kunnen. Anderen vertrekken, om dezelfde reden. Gezinnen worden fysiek en emotioneel uit elkaar gerukt. Moeders en dochters maken verschillende keuzes. Geen van deze keuzes is goed of fout, maar ze zijn allemaal ontwrichtend en hartverscheurend.

De Oekraïense stedenbouwkundige Daryna Pasyuta werkte samen met Marjo van Schaik, een Nederlandse textielontwerpster. Ze vertaalden deze stortvloed aan emoties en gebeurtenissen naar zachte kaarten van hennep, gecombineerd met wollen harnessen.

### KWETSBAARHEID & VEERKRACHT

Wanneer mensen gedwongen worden hun woonplaats te ontvluchten, worstelen ze om te overleven en ze verlangen naar hun thuis.

Oekraïense en Nederlandse stedenbouwers en architecten van NGO Ro3kvit werkten intensief samen met vluchtelingen uit Hirs'ka, een bezet dorp in het oosten van Oekraïne. Ze onderzochten de dierbaarste verliezen en probeerden deze te vertalen naar een mogelijke toekomst.

Veiligheid en bescherming zijn natuurlijk het meest urgent. Vervolgens beseften de inwoners van Hirs'ka dat ze hun verloren verleden konden herscheppen. Hun kwetsbaarheid en veerkracht openden nieuwe perspectieven waarin de herinneringen werden opgenomen.

Ze ontdekten dat ze vooral de natuur, de cultuur en de mensen missen. Gedachten aan het landschap met specifieke planten, beekjes en geuren raakten hen diep. Dansen, feesten, samen lopen en spelen waren de ontroerendste herinneringen. Op basis daarvan tekenden ze nieuwe kaarten van hun geliefde stad, met aandacht voor natuur en cultuur. De stedenbouwers maakten een boek met deze unieke kaarten als een zacht archief. Voor DDW zijn deze gedrukt op hennep en worden getoond in combinatie met wollen jassen die kwetsbaarheid en hoop weerspiegelen.

### ZORG VOOR MENSEN & NATUUR of MENS & NATUUR VERBONDEN

Dit project is een samenwerking tussen ontwerpers uit Oekraïne en Nederland, gedreven door een diepe wens voor vrede en vrijheid, en een einde aan urbancide en ecocide die oorlog veroorzaakt. Alle betrokkenen, ontwerpers, vluchtelingen, vrijwilligers en familieleden geven om elkaar, om de natuur, om Oekraïne.

Alle gebruikte materialen zijn natuurlijk of hergebruikt. Alle 'kaarten' zijn gemaakt van geweven hennep uit de Karpaten. De vilt- en borduurwol is afkomstig van Nederlandse schapen die wordt beschouwd als afval. Alle gebruikte verven zijn gemaakt van natuurlijke materialen, zoals berkenbladeren, zuringwortel, koolzaadbloemen en kastanjes. Alle ontwerpen van de kaarten zijn gebaseerd op verhalen van mensen: soft mapping introduceert een nieuw soort stedelijke cartografie. Alle kledingontwerpen zijn geïnspireerd op traditionele patronen en technieken, gecombineerd met nieuwe interpretaties en praktijken.

Voor wie meer inzicht wil krijgen in deze verhalen, gevoelens, ontwerpen met schetsen of wol, zijn er workshops en scenario-based talks in de ochtend.

## Image List

Filename	Caption	Credit
----------	---------	--------

img-0492_1756840745.jpg		
img-0421b_1756840755.jpg	Woolen armor, special felting	Marjo van Schaik
cloth-4-kahovka-damb_1756840551.jpg	Drawing of fear and danger in the city	Daryna Pasyuta
borduroodgroen_1756840761.jpg	soft mapping, hemp, wool threads, natural dye	
bordu_1756840767.jpg	wool, felting, new typology embroidery	Marjo van Schaik

The images above are included in the ZIP under `/images`.